KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 januari 2005

om en mekanism för tilldelning av kvoter av klorfluorkolväten till producenter och importörer för åren 2003–2009 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000

(delgivet med nr K(2005) 134)

(Endast de nederländska, engelska, estniska, finska, franska, tyska, grekiska, italienska, litauiska, polska, slovenska, spanska och svenska texterna är giltiga)

(2005/103/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 av den 29 juni 2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet [1], särskilt artikel 4.3 ii i denna, och

av följande skäl:

(1) Gemenskapsåtgärder, särskilt de i rådets förordning (EG) nr 3093/94 av den 15 december 1994 om ämnen som bryter ned ozonskiktet [2], ersatt genom förordning (EG) nr 2037/2000, har under flera år lett till en minskad användning av klorfluorkolväten (HCFC).

(2) Mot bakgrund av denna minskning har producenternas och importörernas individuella kvoter fastställts på grundval av historiska marknadsandelar och beräknats med hänsyn till ämnenas ozonnedbrytande potential.

(3) Marknaden för dessa ämnens olika användningsområden har varit stabil sedan 1997. Nästan två tredjedelar av HCFC användes för framställning av cellplast tills denna användning förbjöds den 1 januari 2003.

(4) För att inte de användare av HCFC som tillverkar andra produkter än cellplast skulle bli missgynnade från den 1 januari 2003, vilket skulle bli fallet om fördelningssystemet byggde på historisk andel av användningen av HCFC för cellplastprodukter, bör en ny fördelningsmekanism för användningen av HCFC efter detta datum användas för tillverkning av andra produkter än cellplast. Det lämpligaste fördelningssystemet för 2004 till 2009 ansågs vara det som var baserat endast på den genomsnittliga historiska marknadsandelen av HCFC som användes för produktion av andra produkter än cellplast.

(5) Importörernas kvoter bör visserligen begränsas till deras respektive procentuella andel för 1999, men man bör också se till att tilldelningsmekanismen på ett rättvist sätt tar hänsyn till outnyttjade och icke tilldelade importkvoter för ett visst år.

(6) Man bör ändra kommissionens beslut 654/2002/EG [3] av den 12 augusti 2002 som fastställde en mekanism för tilldelningen av kvoter av klorfluorkolväten för tillverkare och importörer för åren 2003 till 2009 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 för att beakta den ökade kvoten för klorfluorväte (Grupp VIII) i bilaga III till förordning (EG) nr 2037/2000, ändrad genom 2003 års anslutningsakt och den historiska marknadsandelen av företag som anslöts den 1 maj 2004.

---

[1] EGT L 244, 29.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens beslut (EG) nr 2077/2004 (EUT L 359, 4.12.2004, s. 28).
[2] EGT L 333, 22.12.1994, s. 1.
[3] EGT L 220, 15.8.2002, s. 59.

(7) För att lagstiftningen skall bli mera entydig och överskådlig bör därför beslut 654/2002/EG ersättas.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som upprättats i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EG) nr 2037/2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I detta beslut används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *marknadsandel för kylanläggningar*: den genomsnittliga marknadsandelen för en producents försäljning av klorfluorkolväten för kylanläggningar 1997, 1998 och 1999 som procentuell andel av den totala marknaden för kylanläggningar,

b) *marknadsandel för cellplast*: den genomsnittliga marknadsandelen för en producents försäljning av klorfluorkolväten för cellplast under 1997, 1998 och 1999 som procentuell andel av den totala marknaden för cellplast,

c) *marknadsandel för lösningsmedel*: den genomsnittliga marknadsandelen för en producents försäljning av klorfluorkolväten för lösningsmedel 1997, 1998 och 1999 som procentuell andel av den totala marknaden för lösningsmedel.

Artikel 2

Beräkningsgrund för kvoterna

I bilaga I till detta beslut anges de vägledande kvantiteter som tilldelas för förbrukningen av klorfluorkolväten för kylanläggningar, cellplast och lösningsmedel utifrån producenternas andel av den beräknade nivån enligt artikel 4.3 i d och 4.3 i e i förordning (EG) nr 2037/2000.

De olika producenternas marknadsandelar av respektive marknad anges i bilaga II [1].

Artikel 3

Produktionskvoter

1. Den kvot av den beräknade nivån av klorfluorkolväten enligt artikel 4.3 i e i förordning (EG) nr 2037/2000 som en producent släpper ut på marknaden eller använder för eget bruk får för åren 2004–2007 inte överstiga summan av följande:

a) Producentens marknadsandel för kylanläggningar av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för kylanläggningar.

b) Producentens marknadsandel för lösningsmedel av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för lösningsmedel.

[1] Bilaga II offentliggörs inte eftersom den innehåller konfidentiella uppgifter om affärsverksamhet.

2. Den kvot av den beräknade nivån av klorfluorkolväten enligt artikel 4.3 i f i förordning (EG) nr 2037/2000 som en producent släpper ut på marknaden eller använder för eget bruk får för åren 2008 och 2009 i förhållande till den aktuella perioden inte överstiga summan av följande:

a) Producentens marknadsandel för kylanläggningar av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för kylanläggningar.

b) Producentens marknadsandel för lösningsmedel av den totala vägledande kvantitet som 2004 tilldelats för lösningsmedel.

Artikel 4

Importkvoter

Den procentuella andel av den beräknade nivån av klorfluorkolväten enligt artikel 4.3 i d, e och f enligt förordning (EG) nr 2037/2000 som en importör släpper ut på marknaden eller använder för eget bruk får inte överstiga den procentuella andel som tilldelats importören för 1999.

Om vissa kvantiteter inte kan släppas ut på marknaden på grund av att importörer inte ansökt om de importkvoter de har rätt till, skall dessa kvantiteter fördelas mellan de importörer som fått importkvoter tilldelade.

Sådana kvantiteter skall delas upp mellan importörerna i proportion till respektive importörs kvot.

Artikel 5

Beslut 2002/654/EG upphör att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet skall betraktas som hänvisningar till det här beslutet.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till följande företag:

Arkema SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Arkema Quimica SA
Avenida de Burgos, 12 — planta 7
E-28036 Madrid

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
PO Box 264
6000 AG Weert
Nederland

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13
The Heath
Runcorn Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
PO Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46 — St Andrews Road
Avonmouth, Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Solvay Electrolyse France
12 Cours Albert 1er
F-75383 Paris

Solvay Fluor GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Iberica SL
Barcelona
Calle Mallorca 269
E-08008 Barcelona

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

AB Ninolab
P.O. Box 137
S-194 22 Upplands Väsby

Advanced Chemical SA
C/ Balmes, 69 Pral 3º
E–08007 Barcelona

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Avantec
Bld Henri Cahn
B.P. 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BaySystems Iberia S/A
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

BOC Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Boucquillon NV
Nijverheidslaan 38
B-8540 Deerlijk

Calorie
503 Rue Hélène Boucher
Z.I. Buc
B.P. 33
F-78534 Buc Cedex

Caraibes Froids SARL
B.P. 6033
Ste Thérèse
4,5 km Route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Celotex Limited
Lady Lane Industrial Estate
Hadleigh, Ipswich, Suffolk,
IP7 6BA
United Kingdom

Efisol
14/24 Rue des Agglomérés
F-92024 Nanterre Cédex

Empor d.o.o.
Trzaska 333
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Fibran SA
6th km Thessaloniki
Oreokastro
PO Box 40 306
GR-560 10 Thessaloniki

Fiocco Trade SL
C/ Molina Nº 16, Pta 5
E-46006 Valencia

G. AL. Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
PO Box 28385
Nicosia, Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Galex SA
B.P. 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Genys UAB
Lazdiju 20
Kaunas
Lithuania

GU Thermo Technology Ltd
Greencool Refrigerants
Unit 12
Park Gate Business Centre
Chandlers Way, Park Gate
Southampton SO31 1FQ
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co.
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

Harp International
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

H&H International Ltd.
Richmond Bridge House
419 Richmond Road
Richmond TW1 2EX
United Kingdom

ICC Chemicals Ltd
Northbridge Road
Berkhamsted
Hertfordshire
HP4 1EF
United Kingdom

Kal y Sol
P.I. Can Roca
C/Carrerada s/n,
E-08107 Martorelles (Barcelona)

Linde Gaz Polska Sp. z o.o.
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero Ltd
37 St. Kyriakides Ave.
3508 Limassol
Cyprus

Mebrom
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme — Ertvelde

Nagase Europe Ltd
Berliner Allee 59
D-40212 Düsseldorf

OU A Sektor
Kasteheina 6-9
EE-31024 Kohtla-Järve

Plasfi SA
Ctra Montblanc, s/n
E-43420 Sta Coloma de Queralt
(Tarragona)

Prodex-system sp. Z o.o.
24th Artemidy ST
PL-01-497 Warsaw

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Quimidroga SA
Calle Tuset 26
E-08006 Barcelona

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Resina Chemie BV
Korte Groningerweg 1A
9607 PS Foxhol
Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brelle
Nederland

Solquimia Iberia SL
C/Duque de Alba No 3, 1º
E-28012 Madrid

Synthesia Espanola SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Termo-Schiessl Sp. z o.o.
ul. Raszynska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Vuoksi Yhtiö Oy
Lappeentie 12
FIN-55100 Imatra

Wigmors
Irysowa str. # 5
PL-51-117 Wroclaw

Utfärdat i Bryssel den 31 januari 2005.

På kommissionens vägnar
Stavros DIMAS
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Vägledande kvantiteter tilldelade för 2004 och 2005 i ton/ozonnedbrytande potential

Område	2004	2005
Kylanläggningar	1 990,61	2 054,47
Cellplast	0,00	0,00
Lösningsmedel	64,11	66,17
Totalt	2 054,72	2 120,64